

---

# DEWALT®

---

402112-93 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

## DWS778

Figura 1

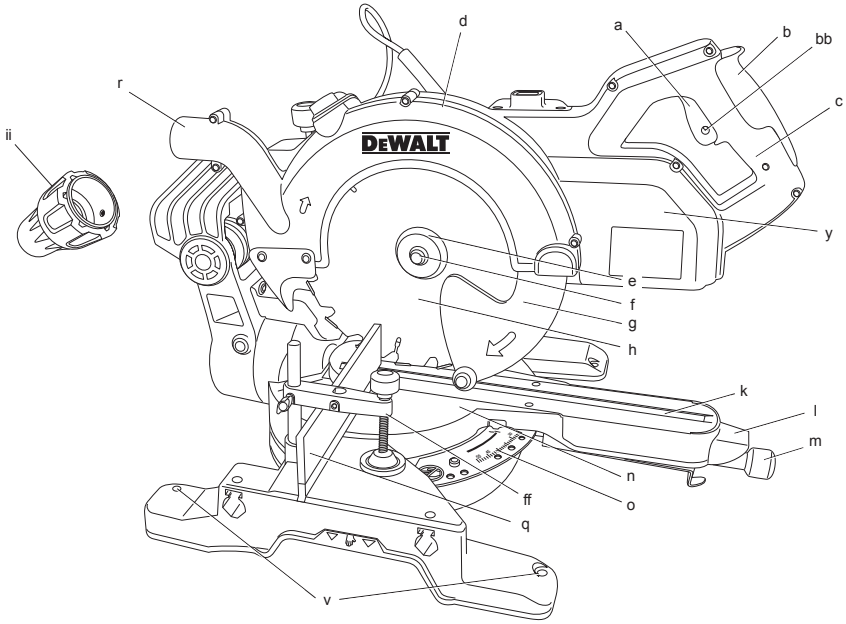


Figura 2

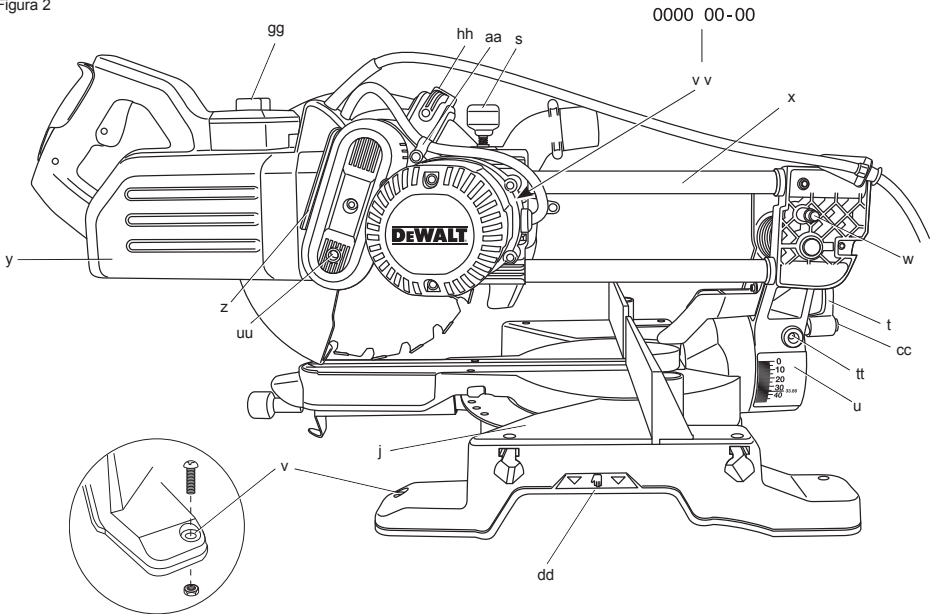


Figura 3

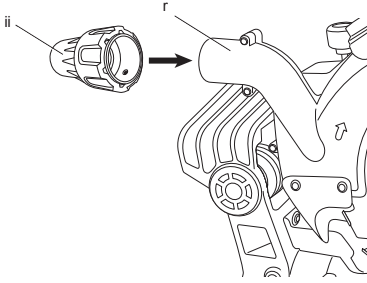


Figura 4

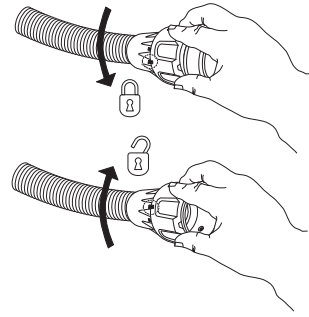


Figura 5

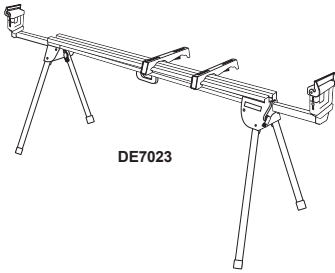


Figura 6

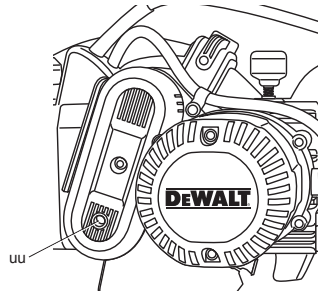


Figura 7

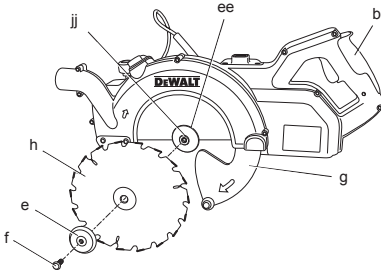


Figura 8

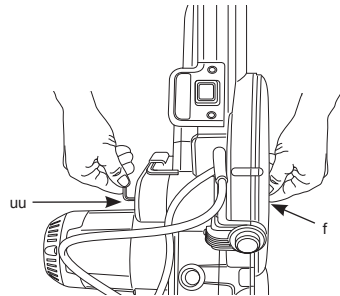


Figura 9

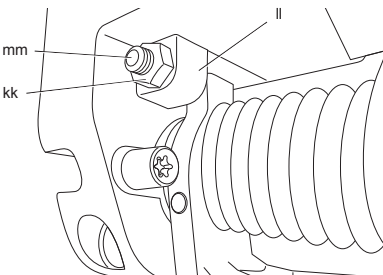


Figura 10

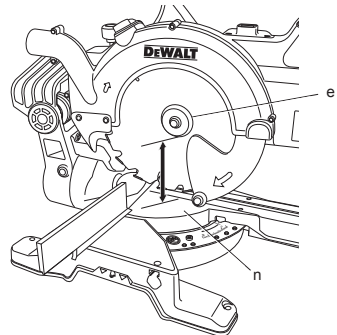


Figura 11

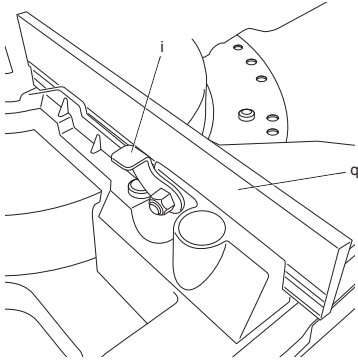


Figura 12

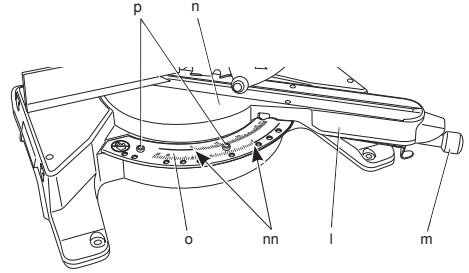


Figura 13

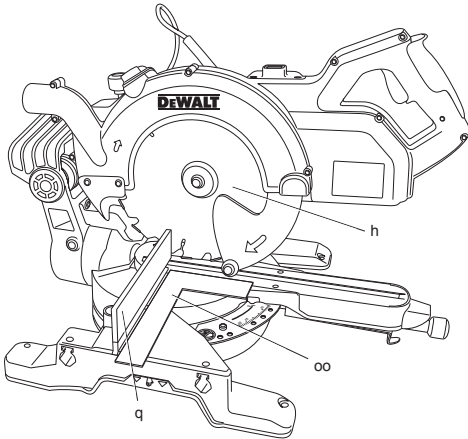


Figura 14

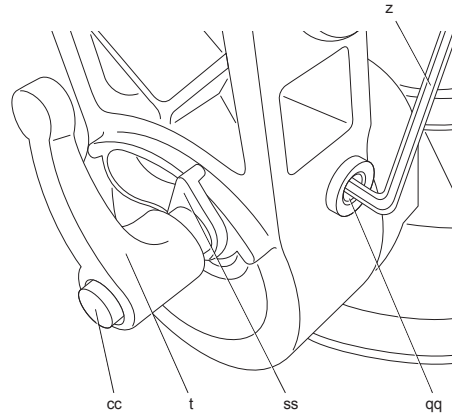


Figura 15

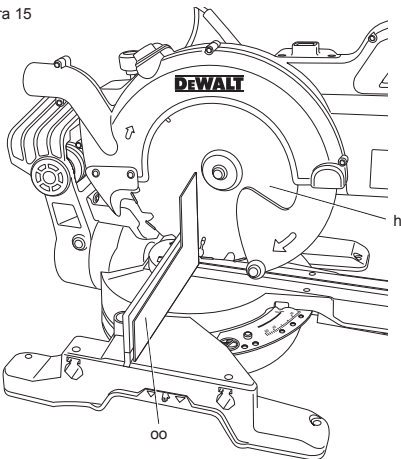


Figura 16

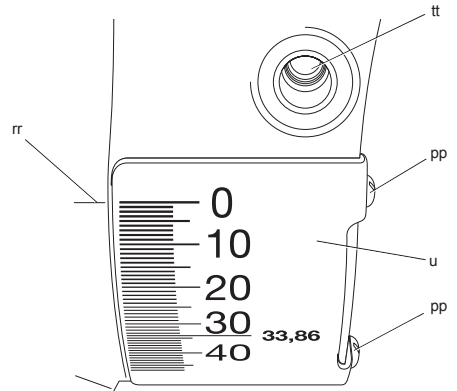


Figura 17

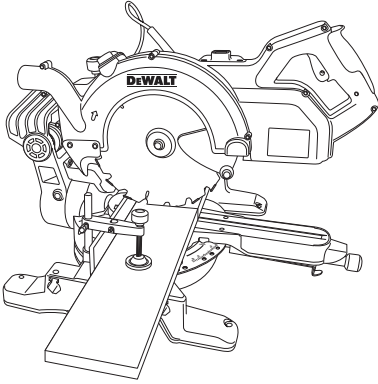


Figura 18

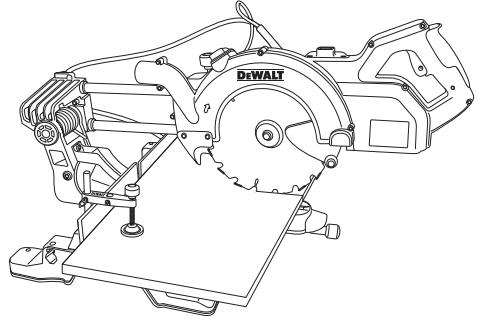


Figura 19

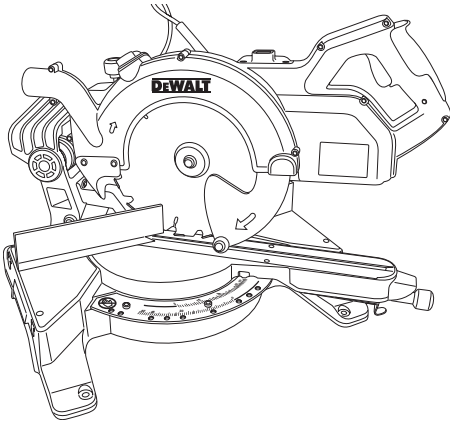


Figura 20

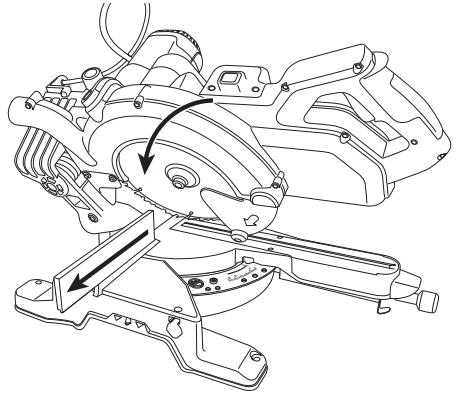


Figura 21

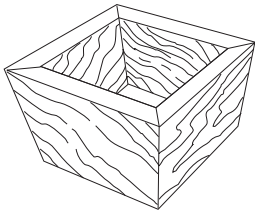


Figura 22

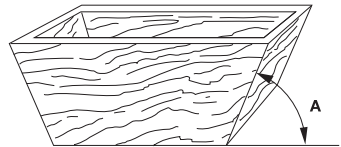


Figura 23

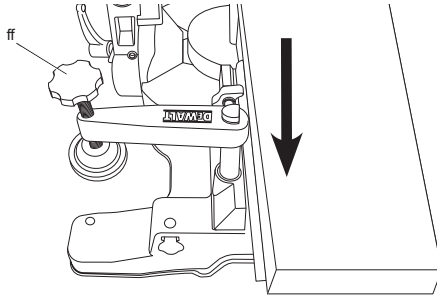


Figura 24

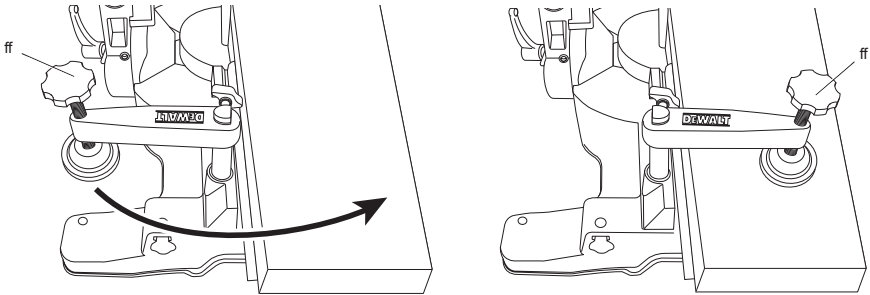
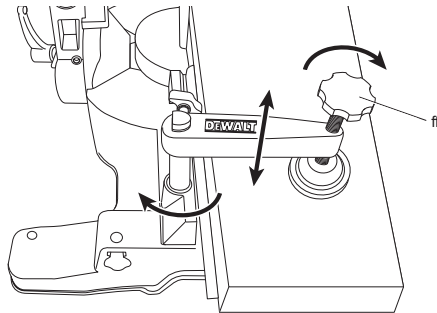


Figura 25



# FERĂSTRĂU CIRCULAR PENTRU TĂIETURI TRANSVERSALE OBLICE DWS778

## Felicitări!

Ați ales o unealtă DeWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DeWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

## Specificație tehnică

		DWS778	
		QS/GB	LX
Tensiune	V	230	115
(numai pentru Marea Britanie și Irlanda)	V	230	115
Tip		1	1
Putere absorbită	W	1850	1650
Diametru disc	mm	250	250
Alezaj disc	mm	30	30
Viteza max. a discului	min <sup>-1</sup>	4300	4100
Adâncime de tăiere	mm	85	85
Grosime max. disc	mm	1,75	1,75
Tăiere oblică (poziții max.)	stânga și dreapta	50°	50°
Tăiere înclinată (poziții max.)	stânga	48°	48°
Tăiere combinată	înclinată mitre	45°	45°
Performanțe			
tăiere transversală 90°	mm	85 x 305	
tăiere oblică 45°	mm	85 x 215	
tăiere oblică 48°	mm	85 x 204	
tăiere înclinată 45°	mm	58 x 305	
tăiere înclinată 48°	mm	54 x 305	
Dimensiuni totale	mm	465 x 615 x 390	
Greutate	kg	17,2	
$L_{PA}$ (presiune sonoră)	dB(A)	94,2	94,2
$K_{PA}$ (marjă presiune sonoră)	dB(A)	3	3
$L_{WA}$ (putere sonoră)	dB(A)	107,2	107,2
$K_{WA}$ (marjă putere sonoră)	dB(A)	3	3
$L_{PPEAK(MAX)}$	dB(A)	115,6	115,6
$K_{PPEAK(MAX)}$	dB(A)	3	3
Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) determinată conform cu EN 61029:			
Valoarea emisiilor de vibrații $a_h$			
$a_h =$	m/s <sup>2</sup>	2,4	2,4
Marjă K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Nivelul vibrațiilor menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN 61029 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.



**AVERTISMENT:** Nivelul declarat al vibrațiilor este valabil pentru principalele aplicații ale uneltei. Totuși, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: efectuati întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

## Siguranțe

Europa	
Unelte la 230 V	10 Amperi, rețea electrică
Marea Britanie și Irlanda	
Unelte la 230 V	13 Amperi, ștechere introduse
Marea Britanie și Irlanda	
Unelte la 115 V	16 Amperi, rețea electrică

**NOTĂ:** Acest dispozitiv este destinat conectării la un sistem de alimentare electrică cu o impedanță maximă permisă a sistemului  $Z_{max}$  de 0,25 Ohm în punctul de conectare (cutia de alimentare) al sursei de alimentare a utilizatorului.

Utilizatorul trebuie să se asigure că acest dispozitiv este conectat doar la un sistem de alimentare care respectă cerința de mai sus. Dacă este necesar, utilizatorul poate solicita furnizorului de energie comunicarea impedanței sistemului în punctul de conectare.

## Definiții: Instrucțiunile de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



**PERICOL:** Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.



**AVERTISMENT:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă**.



**ATENȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii**.

**AVIZ:** Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor**.



Denotă riscul de electrocutare.



Denotă riscul de incendiu.



Denotă margini ascuțite.

## Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



DWS778

DeWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 61029-1, EN 61029-2-9.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2004/108/CE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DeWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DeWALT.

Horst Grossmann  
Vicepreședinte Inginerie și Dezvoltarea Produsului  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germania  
01.11.2012

## Instrucțiunile de siguranță



**AVERTISMENT!** Atunci când utilizați unelte electrice trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale, inclusiv cele ce urmează.

Citiți în totalitate aceste instrucțiuni înainte de utilizarea acestui produs și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

### PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

## Reguli generale de siguranță

### 1. Păstrați zona de lucru liberă.

Zonele și bancurile dezordonate înlesnesc vătămările.

### 2. Țineți cont de mediul spațiului de lucru.

Nu expuneți unealta la ploaie. Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau umiditate. Păstrați zona de lucru bine iluminată (250 - 300 Lux). Nu utilizați unealta acolo unde există riscul de producere a unui incendiu sau a unei explozii, de ex. în prezența lichidelor și gazelor inflamabile.

### 3. Fiți atenți să nu vă electrocuțați.

Preîntâmpinați contactul corpului cu suprafețele împământate (ex. conducte, radiatoare, aragazuri și frigidere). Atunci când utilizați unealta în condiții extreme (de ex. umiditatea ridicată, atunci când se produce șpan metalic etc.), securitatea electrică poate fi îmbunătățită introducând un transformator de izolare sau un disjuncter de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ (FI).

### 4. Țineți persoanele din jur la distanță.

Nu lăsați persoanele neimplicate efectiv în activitate, în special copiii, să atingă unealta sau cablul prelungitor și țineți-i la distanță de zona de lucru.

### 5. Depozitați uneltele atunci când nu le folosiți.

Atunci când nu sunt folosite, uneltele trebuie să fie depozitate într-un spațiu uscat, încuiat și nu la îndemâna copiilor.



#### 6. Nu forțați unealta.

Aceasta va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

#### 7. Utilizați unealta corespunzătoare.

Nu forțați uneltele de mici dimensiuni pentru a efectua operații specifice uneltelor pentru regim greu de lucru. Nu utilizați uneltele pentru scopuri contrare destinației acestora; spre exemplu, nu utilizați ferăstraie circulare pentru a tăia crengi sau bușteni.

#### 8. Îmbrăcați-vă corespunzător.

Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii deoarece acestea pot fi prinse în componentele în mișcare. Se recomandă utilizarea de încălțăminte antiderapantă atunci când lucrați în aer liber. Purtați bonete de protecție pentru a ține strâns părul lung.

#### 9. Utilizați echipament de protecție.

Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizați o mască pentru față sau o mască anti-praf dacă operațiile de lucru produc praf sau particule proiectate. În cazul în care astfel de particule sunt deosebit de fierbinți, purtați, de asemenea, o salopetă rezistentă la căldură. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi. Purtați întotdeauna o cască de protecție.

#### 10. Conectați echipamentul de aspirare a prafului.

În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.

#### 11. Nu manipulați necorespunzător cablul.

Nu trageți niciodată brusc de cablu pentru a scoate unealta din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei și muchii ascuțite. Nu cărați niciodată unealta ținând-o de cablu.

#### 12. Fixați piesa de prelucrat.

În măsura în care este posibil, folosiți bride sau o menhină pentru a fixa piesa de prelucrat. Este mai sigur decât dacă v-ați folosi mâinile și astfel puteți avea ambele mâini libere pentru a manipula unealta.

#### 13. Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru.

Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.

#### 14. Întrețineți uneltele cu grijă.

Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate pentru performanță și siguranță sporite. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor. Inspectați unealta periodic și dacă este defectă duceți-o la un centru de service autorizat pentru a fi reparată. Țineți mânerul și întrerupătoarele uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.

#### 15. Deconectați uneltele.

Atunci când uneltele nu sunt în funcțiune, înainte de a efectua operații de service sau de înlocuire a accesoriilor, precum discurile, vârfulurile și cuțitele, deconectați-le de la sursa de alimentare.

#### 16. Îndepărtați cheile de reglare și cheile fixe.

Faceți-vă un obicei din a verifica dacă cheile de reglare și cheile fixe au fost îndepărtate de pe unealtă înainte de a o utiliza.

#### 17. Evitați pornirea accidentală.

Nu cărați unealta cu degetul deasupra întrerupătorului. Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a o conecta.

#### 18. Utilizați cabluri prelungitoare speciale pentru exterior.

Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Atunci când folosiți unealta în aer liber, utilizați exclusiv cabluri prelungitoare de exterior, marcate corespunzător.

#### 19. Fiți vigilenți.

Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor sau a alcoolului.

#### 20. Inspectați pentru a depista componentele deteriorate.

Înainte de utilizare, verificați cu atenție unealta și cablul de alimentare pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și dacă execută funcția pentru care este destinată. Verificați alinierea componentelor în mișcare, ruperea componentelor, asamblarea și orice altă stare ce ar putea afecta funcționarea uneltei. O apărătoare sau altă componentă deteriorată trebuie să fie reparată sau înlocuită corespunzător la un centru de service autorizat, dacă nu se indică altfel în acest manual de instrucțiuni. Prevedeți repararea întrerupătoarelor defecte la un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția

pornit și oprit. Nu încercați niciodată să efectuați singuri operații de reparare.



**AVERTISMENT!** Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.

## 21. Prevedeți repararea unelei de către o persoană calificată.

Această unealtă electrică respectă regulile relevante de siguranță. Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de către persoane calificate care folosesc piese de schimb originale, în caz contrar, se poate genera un pericol considerabil pentru utilizator.

## Reguli suplimentare de siguranță specifice pentru ferăstraiele circulare pentru tăieri înclinate

- Dispozitivul este dotat cu un cablu de alimentare special conceput care poate fi înlocuit doar de producător sau de centrul său de service autorizat.
- Nu utilizați ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât cele recomandate de producător.
- Nu utilizați utilajul fără a avea apărătorile montate, dacă acestea nu funcționează sau nu sunt întreținute corespunzător.
- Asigurați-vă că brațul este bine fixat atunci când efectuați tăieturi oblice.
- Păstrați podeaua din jurul utilajului în stare orizontală, bine întreținută și liberă de materiale nefolositoare, de ex. așchii sau bucăți rezultate în urma debitării.
- Selectați discul corectă pentru materialul de debitat.
- Utilizați discuri corect ascuțite. Observați marcajul pentru viteza maximă de pe discul ferăstrăului.
- Asigurați-vă că toate butoanele și mânerele de blocare sunt fixate bine înainte de a începe să lucrați.
- Nu țineți niciodată mâna în zona de acțiune a discului atunci când unealta este conectată la sursa de alimentare.
- Nu încercați niciodată să opriți brusc un utilaj în funcțiune prin blocarea discului cu o unealtă sau altceva; se pot produce accidente grave.

- Înainte de a utiliza orice accesoriu, consultați manualul de instrucțiuni. Utilizarea improprie a unui accesoriu poate cauza deteriorări.
- Utilizați un suport sau purtați mănuși atunci când manipulați un disc de ferăstrău sau un material dur.
- Asigurați-vă că discul ferăstrăului este montat corect înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că discul se rotește în direcția corectă.
- Nu utilizați discuri de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat. Pentru categoria adecvată a discurilor, consultați **specificările tehnice**. Utilizați exclusiv discurile menționate în acest manual, ce respectă standardul EN 847-1.
- Luați în considerare aplicarea unor discuri cu reducții special concepute.
- Nu utilizați DISCURI DIN OȚEL DE MARE VITEZĂ.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău crăpate sau deteriorate.
- Nu utilizați discuri abrazive sau diamantate.
- Utilizați doar discuri de ferăstrău a căror viteză specificată este cel puțin egală cu viteza specificată pe ferăstrău.
- Nu utilizați niciodată ferăstrăul fără placa de secționare.
- Ridicați discul din tăietura efectuată în piesa de prelucrat înainte de a elibera comutatorul.
- Înainte de fiecare tăietură, asigurați-vă că unealta este stabilă.
- Nu fixați obiecte ca pană în ventilator pentru a bloca axul motorului.
- Apărătoarea discului de pe ferăstrău se va ridica în mod automat atunci când brațul este coborât; va coborî peste disc atunci când se apasă maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii (b).
- Nu ridicați niciodată apărătoarea discului cu mâna decât dacă ferăstrău este oprit. Apărătoarea poate fi ridicată cu mâna atunci când montați sau demontați discurile ferăstrăului sau pentru verificarea acestuia.
- Verificați periodic ca fantele de aer ale motorului să fie curate și fără resturi de material.
- Înlocuiți placa cu fantă când s-a uzat.
- Deconectați unealta de la priza de alimentare înainte de a efectua orice operații de întreținere sau la schimbarea discului.

- Nu efectuați niciodată vreo operație de curățare sau întreținere atunci când utilajul este încă în funcțiune și capătul său nu se află în poziția de repaus.
- Atunci când unealta este dotată cu laser sau LED, se interzice înlocuirea cu un tip diferit de laser. Reparațiile trebuie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către un agent autorizat.

- Conectați ferăstrăul la un dispozitiv de colectare a prafului atunci când tăiați lemne. Luați întotdeauna în considerare factorii care influențează expunerea la praf, cum ar fi:

- tipul de material de prelucrat (plăcile aglomerate produc mai mult praf decât lemnul);
- gradul de ascuțire a discului ferăstrăului;
- corecțiunile reglarea discului ferăstrăului;
- extractor de praf cu o aspirație care să nu fie mai mică de 20 m/s.

Asigurați-vă că extracția locală precum și capotele, deflectoarele și jgheburile sunt reglate corespunzător.

- Vă rugăm să luați în considerare următorii factori care influențează expunerea la zgomot:
  - utilizați discuri de ferăstrău realizate pentru a produce un nivel scăzut de zgomot;
  - utilizați doar discuri de ferăstrău bine ascuțite.
- Întreținerea utilajului trebuie efectuată periodic.
- Prevedeți o iluminare generală sau locală adecvată.
- Asigurați-vă că operatorul este instruit adecvat pentru utilizarea, reglarea și exploatarea utilajului.
- Asigurați-vă că toate distanțierile și inelele axului sunt adecvate pentru scopul în care sunt utilizate așa cum este specificat în acest manual.
- Evitați să îndepărtați orice resturi sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona de lucru în timp ce utilajul este în funcțiune și atunci când capătul nu se află în poziția de repaus.
- Nu tăiați niciodată piese de lucru mai scurte de 150 mm.
- Fără suport suplimentar, utilajul est proiectat să accepte piese de lucru de următoarea mărime:
  - Înălțime de 85 mm, lățime de 305 mm, lungime de 400 mm;
  - O piesă de prelucrat cu o lungime mai mare trebuie să fie susținută cu ajutorul

unei mese adecvate, de ex. DE7023.

Prindeți întotdeauna bine piesa de prelucrat pe bancul ferăstrăului.

- În cazul unui accident sau al unei defecțiuni a utilajului, opriți-l imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Raportați defecțiunea și semnalizați corespunzător utilajul pentru a preveni ca acesta să fie utilizat de alte persoane.
- Atunci când discul ferăstrăului este blocat datorită unei forțe anormale de pătrundere în material în timpul tăierii, opriți utilajul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Îndepărtați piesa de prelucrat și asigurați-vă că discul ferăstrăului se mișcă liber. Porniți utilajul și începeți o nouă operație de tăiere cu o forță de apăsare redusă.
- Nu tăiați niciodată aliaj ușor, în special magneziu.
- Ori de câte ori este posibil, montați utilajul pe un banc folosind șuruburi cu un diametru de 8 mm și cu lungimea de 80 mm.

## Riscuri reziduale

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării ferăstraielei:

- vătămări cauzate de atingerea componentelor ce se rotesc.

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de accidente cauzate de componentele neacoperite ale discului rotativ al ferăstrăului.
- Riscul de vătămări la schimbarea discului fără protecție.
- Riscul de strivire a degetul la deschiderea apărătorilor.
- Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma tăierii lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF.

Următorii factori sporesc riscul problemelor de respirație:

- Niciun aspirator de praf nu este conectat la tăierea lemnului.
- Aspirația insuficientă a prafului cauzată de filtrele necurățate de evacuare.

## Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Mâner pentru transport



Țineți mâinile la distanță de disc

## AMPLASAREA CODULUI PENTRU DATĂ (FIG. 2)

Codul pentru dată (v v), care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2012 XX XX  
Anul fabricației

## Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Ferăstrău circular pentru tăieturi transversale oblice parțial asamblat
  - 2 Chei hexagonale 4/6 mm
  - 1 Disc ferăstrău 250 mm TCT
  - 1 Clemă de fixare a materialului
  - 1 Manual de instrucțiuni
  - 1 Schemă descompusă
- Verificați eventualele deteriorări ale uneltei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
  - Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

## Descriere (fig. 1, 2, 7, 11, 12)



**AVERTISMENT:** Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămare personală.

- a. Întrerupător de pornire
- b. Manetă de decuplare pentru siguranța apărătorii
- c. Mâner de acționare
- d. Apărătoare superioară fixă

- e. Colier exterior
- f. Șurub disc
- g. Apărătoare disc inferioară
- h. Disc de ferăstrău
- i. Manetă de blocare a ghidajului culisant (fig. 11)
- j. Banc fix
- k. Placă de secționare
- l. Braț tăiere oblică
- m. Dispozitiv de blocare pentru tăiere oblică
- n. Banc rotativ/braț tăiere oblică
- o. Scală tăiere oblică
- p. Șuruburi scală tăiere oblică (fig. 12)
- q. Ghidaj culisant
- r. Duză de extragere praf
- s. Blocare transversală
- t. Mâner de blocare pentru tăiere înclinată
- u. Scală înclinație
- v. Orificii de montare pe banc
- w. Buton de blocare
- x. Bare transversale
- y. Cap ferăstrău
- z. Chei hexagonale
- aa. Clemă cablu
- bb. Orificiu lacăt
- cc. Buton suprareglare
- dd. Mânere de transport (stânga și dreapta)
- ee. Colier interior (fig. 7)
- ff. Clemă de fixare a materialului
- gg. Întrerupător de pornire/oprire pentru lumina de lucru XPS™
- hh. Lumină de lucru XPS™
  - ii. Conector de blocare prin răsucire (DWW9000, accesoriu opțional)

## DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Ferăstrăul circular DeWALT pentru tăieturi transversale oblice a fost conceput pentru debitarea profesională a lemnului, a produselor din lemn, a materialelor plastice și aluminiului. Acesta efectuează operații de tăiere transversală, înclinată și oblică cu acuratețe și în deplină siguranță.

Atunci când este prevăzut cu un disc corespunzător, aparatul poate debita profile de aluminiu cu grosime maximă de 4 mm. Nu debitați **NICIODATĂ** magneziu.

Unitatea este concepută a fi utilizată cu un diametru nominal al discului de 250 mm, cu vârf din carbură.

**NU** utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceste ferăstraie circulare sunt unelte electrice profesionale.

**NU** permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.



**AVERTISMENT!** *Nu utilizați utilajul în scopuri diferite de acelea pentru care acesta a fost conceput.*

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

## Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



Unealta dvs. prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN 61029; prin urmare, nu este necesară împământarea.



**AVERTISMENT:** *Unitățile de 115 V trebuie să fie operate printr-un transformator de izolare de siguranță, cu ecrane conectate la împământare între bobina principală și cea secundară.*

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DeWALT.

În cazul în care este necesară înlocuirea cablului de alimentare, unealta va fi reparată doar de agent de service autorizat sau de un electrician calificat.

Următoarele cabluri sunt obligatorii:

DWS778: H05RN-F, 2x1 mm<sup>2</sup>

DWS778 LX: H05RR-F, 2x1,5 mm<sup>2</sup>

## Înlocuirea ștecherului (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

*Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:*

- *Eliminați în siguranță ștecherul vechi.*
- *Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din priză.*
- *Conectați conductorul albastru la borna neutră.*



**AVERTISMENT:** *Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.*

*Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranța recomandată: 13 A.*

## Montarea unui ștecher la utilajele de 115 V (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

- *Ștecherul montat trebuie să respecte normele BS EN 60309 (BS4343), 16 Amp, poziție de contact la împământare 4h.*



**AVERTISMENT:** *Asigurați-vă întotdeauna că este fixată ferm și corect clema cablului (aa) pe învelișul acestuia.*

## Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat, cu 3 conductori, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați **Specificația tehnică**). Dimensiunea minimă a cablului este 1,5 mm<sup>2</sup>; lungimea maximă este 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

## ASAMBLARE



**AVERTISMENT:** *Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.*

## Despachetarea

Motorul și apărătorile sunt deja asamblate pe bază.

doar discuri de ferăstrău menționate în **Specificația tehnică**; Cat. nr.: Se recomandă DT4282.

## Montarea pe bancul de lucru (fig. 2)

1. Toate cele patru picioare sunt prevăzute cu orificii (v) pentru a ușura montarea pe bancul de lucru. Două orificii de dimensiuni diferite sunt furnizate pentru dimensiuni diferite de șuruburi. Utilizați oricare orificiu; nu este necesar să le utilizați pe ambele. Montați întotdeauna ferăstrăul în poziție stabilă pentru a preveni mișcarea acestuia. Pentru a spori portabilitatea, unealta poate fi montată pe o bucată de placaj de 12,5 mm care poate fi apoi fixată pe suportul de lucru sau mutată în alte zone de lucru și refixată.
2. Atunci când montați ferăstrăul pe o bucată de placaj, asigurați-vă că șuruburile nu ies în afara părții de jos a lemnului. Placajul trebuie să stea drept pe suportul de lucru. La prinderea ferăstrăului pe orice suprafață de lucru, prindeți numai pe bosajele de prindere în care sunt amplasate orificiile pentru șuruburile de montare. Prinderea în orice alt punct va afecta funcționarea adecvată a ferăstrăului.
3. Pentru prevenirea blocării și inexactităților, asigurați-vă că suprafața pe care se montează nu este deformată sau inegală. Dacă ferăstrăul se balansează pe suprafață de prindere, Puneți o bucată subțire de material sub unul dintre picioarele ferăstrăului până când acest este bine poziționat pe suprafața de montare.

## Montarea discului ferăstrăului (fig. 2, 6-8)



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



**AVERTISMENT:** Dinții noului disc de ferăstrău sunt foarte ascuțiți și pot fi periculoși.



**AVERTISMENT:** Rețineți că discul ferăstrăului trebuie înlocuit doar în modul în care a fost descris. Utilizați

**IMPORTANT:** Capul ferăstrăului (y) trebuie să se afle în poziția cea mai de sus pentru a instala un disc nou.

1. Pentru a ridica capul ferăstrăului (y) în poziția cea mai de sus, apăsați capul (y) în jos și trageți de butonul de blocare (w).
2. Eliberați presiunea și permiteți capului de ferăstrău să se ridice la înălțimea maximă.
3. Introduceți cheia hexagonală de 6 mm (z) adânc în blocajul mandrinei (uu) din partea opusă a tijeii discului și țineți-o pe poziție (fig. 6, 8).
4. Introduceți cealaltă cheie hexagonală de 6 mm (z) în șurubul discului (f) și slăbiți-l rotind în sens orar. Scoateți șurubul discului (f) și colierul exterior (e).
5. Apăsați maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii inferioare (b) pentru a ridica apărătoarea inferioară a discului (g) și scoateți discul ferăstrăului (h).
6. Instalați discul nou de ferăstrău pe umărul prevăzut pe colierul interior (ee) (fig. 7), asigurându-vă că dinții de pe marginea inferioară a discului sunt îndreptați spre ghidaj (la distanță de operator).
7. Înlocuiți colierul exterior (e), asigurându-vă că găurile de poziționare (jj) sunt cuplate corect, câte una pe fiecare parte a axului motorului.
8. Introduceți șurubul discului (f) și strângeți-l cu cheia hexagonală de 6 mm (y) rotindu-l în sens antiorar și ținând, în același timp, cheia hexagonală de 6 mm (z) cuplată cu cealaltă mână (fig. 8).
9. Îndepărtați cele două chei hexagonale (z) și așezați-le la loc în suportul lor.

## REGLAJE



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

Ferăstrăul circular a fost reglat cu exactitate din fabrică. Dacă sunt necesare reglaje datorită



transportării și manipulării sau din orice alt motiv, urmați pașii de mai jos pentru a regla ferăstrăul. Odată efectuate, aceste reglaje trebuie să rămână exacte.

## Reglarea barelor transversale pentru o adâncime constantă de tăiere (fig. 1, 2, 9, 10)

Discul trebuie să se deplaseze la o adâncime constantă de tăiere pe toată lungimea bancului și nu trebuie să atingă bancul fix în partea din spate a canelurii sau în partea din față a brațului rotativ. Pentru a realiza acest lucru, barele transversale (x) trebuie să fie perfect paralele cu bancul atunci când capul ferăstrăului (y) este apăsat complet.

1. Apăsați maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii inferioare (b) (fig. 1).
2. Apăsați complet capul ferăstrăului în poziția din spate și măsurați înălțimea de la bancul rotativ (n) până la partea de jos a colierului exterior (e) (fig. 10).
3. Rotiți siguranța transversală pentru capul ferăstrăului (s) (fig. 2).
4. Ținând capul ferăstrăului apăsat complet, trageți capul către sfârșitul cursei.
5. Măsurați din nou înălțimea indicată în Figura 10. Ambele valori trebuie să fie identice.
6. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează (fig. 9):
  - a. Slăbiți piulița de fixare (kk) din suportul (ll) de sub duza superioară de extragere a prafului (r) (fig. 1) și reglați șurubul (mm) după cum este necesar, în pas mic.
  - b. Strângeți piulița de fixare (kk).



**AVERTISMENT:** Verificați întotdeauna ca discul să nu atingă bancul în partea din spate a fantei sau în partea din față a brațului în pozițiile de tăiere înclinată la 90° și 45°. Nu porniți unealta înainte de a verifica acest lucru!

## Reglarea ghidajului (fig. 11)

Ridicați maneta de blocare a ghidajului culisant (i) în sens antiorar pentru a-l slăbi. Deplasați ghidajul culisant (q) într-o poziție în care discul nu îl poate atinge, apoi strângeți maneta de blocare a ghidajului rotind-o în sens orar.

## Verificarea și reglarea discului cu ghidajul (fig. 2, 12, 13)

1. Slăbiți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică (m).
2. Puneți degetul pe brațul de tăiere oblică (l) și strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică (m) pentru a elibera bancul rotativ/brațul de tăiere oblică (n).
3. Basculați brațul de tăiere oblică până când dispozitivul de blocare se așează în poziția de tăiere înclinată la 0°.
4. Trageți capul în jos și blocați-l în această poziție folosind butonul de blocare (w).
5. Verificați ca cele două marcaje 0° (nn) de pe scala de tăiere oblică (o) să fie vizibile.
6. Plasați un șablon de unghiuri (oo) peste partea stângă a ghidajului (q) și a discului (h).



**AVERTISMENT:** Nu atingeți vârfurile dinților discului cu șablonul de unghiuri.

7. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Slăbiți șuruburile scalei pentru tăieturi oblice (p) (fig. 12) și deplasați ansamblul scală/braț de tăiere oblică în stânga sau în dreapta până când discul se află la 90° față de ghidaj, conform măsurătorii efectuate cu șablonul de unghiuri (oo) (fig. 13).
  - b. Strângeți la loc șuruburile scalei pentru tăieturi oblice (p).

## Verificarea și reglarea discului cu bancul (fig. 2, 14-16)

1. Slăbiți mânerul de prindere pentru tăiere înclinată (t) (fig. 14).
2. Apăsați capul ferăstrăului (y) în dreapta pentru a vă asigura că este poziționat complet vertical și strângeți mânerul de prindere pentru tăiere înclinată.
3. Așezați un șablon de unghiuri (oo) pe banc și peste discul ferăstrăului (h) (fig. 15).



**AVERTISMENT:** Nu atingeți vârfurile dinților discului cu șablonul de unghiuri.

4. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
  - a. Slăbiți mânerul de prindere pentru tăiere înclinată (t) și, folosind o cheie hexagonală (z), rotiți șurubul opritorului de reglare a poziției verticale (qq) în interior sau exterior până când discul este în unghi de

90° cu bancul, așa cum a fost măsurat cu șablonul de unghiuri.

- b. Dacă indicatorul de tăiere înclinată (rr) nu indică zero pe scala de tăiere înclinată (u), slăbiți șuruburile scalei pentru tăieturi înclinate (pp) care fixează scala și deplasați scala după cum este necesar.

## Verificarea și reglarea unghiului de tăiere înclinată (fig. 2, 14, 16)

Suprareglarea tăierii înclinate permite setarea unui unghi maxim de înclinație la 45° sau 48°, după cum este necesar.

1. Asigurați-vă că butonul de suprareglare (ss) se află în poziția stângă.
2. Slăbiți mânerul de fixare a echerului (t).
3. Stând în fața utilajului, deplasați capul ferăstrăului (y) spre stânga.
4. Aceasta este poziția de tăiere înclinată la 45°.
5. Dacă este necesară reglarea, rotiți șurubul opritorului de reglare a tăieturii înclinate la 45° (tt) folosind o cheie hexagonală de 4 mm (z), în interior sau în exterior, după cum este necesar, până când indicatorul de tăiere înclinată (rr) indică 45°.



**AVERTISMENT:** Canelurile de ghidare se pot înfunda cu rumeguș. Utilizați un băț sau aer comprimat la presiune redusă pentru a curăța canelurile ghidajului.

## Înainte de utilizare



### AVERTISMENT:

- Montați un disc corespunzător. Nu folosiți discuri foarte uzate. Viteza maximă de rotire a unelei nu trebuie să depășească viteza permisă de discul ferăstrăului.
- Nu încercați să tăiați piese foarte mici.
- Lăsați discul să taie nestingherit. Nu forțați.
- Lăsați motorul să atingă viteza maximă înainte de a efectua tăietura.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerele de prindere sunt strânse.
- Fixați piesa de prelucrat.
- Deși acest ferăstrău va tăia lemn și multe materiale neferoase,

aceste instrucțiuni de utilizare se referă numai la tăierea lemnului. Aceleași instrucțiuni se aplică și altor materiale. Nu tăiați materiale feroase (fier și oțel) sau zidărie cu acest ferăstrău! Nu utilizați niciun fel de discuri abrazive!

- Asigurați-vă că utilizați placa de secționare. Nu utilizați utilajul dacă fanta de secționare este mai lată de 10 mm.

## OPERARE

### Instrucțiuni de utilizare



**AVERTISMENT:** Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

Se atrage atenția utilizatorilor din Marea Britanie asupra „reglementărilor cu privire la mașinile de prelucrare a lemnului din 1974”, cu modificările ulterioare.

Asigurați-vă că utilajul este amplasat pentru a satisface condițiile dumneavoastră ergonomice cu privire la înălțimea și stabilitatea mesei. Amplasarea utilajului trebuie aleasă pentru ca operatorul să aibă o privire de ansamblu bună și suficient spațiu liber în jurul utilajului care să-i permită manipularea piesei de lucru fără restricții.

Pentru reducerea efectelor vibrațiilor puternice, asigurați-vă că temperatura ambientală nu este prea rece, că utilajul și accesoriul sunt bine întreținute și că dimensiunea piesei de lucru este adecvată pentru această unealtă.

### Pornirea și oprirea (fig. 1)

Un orificiu (bb) este prevăzut în întrerupătorul de pornire (a) pentru introducerea unei încuierii de blocare a unelei.

1. Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul de pornire (a).
2. Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul.



## Utilizarea sistemului XPS™ pentru lumina de lucru cu LED (fig. 1)

**NOTĂ:** Ferăstrăul circular trebuie conectat la o sursă de curent.

Sistemul XPS™ pentru lumina de lucru cu LED (hh) este echipat cu un întrerupător de pornire/oprire (gg). Sistemul XPS™ pentru lumina de lucru cu LED este independent de întrerupătorul de declanșare al ferăstrăului. Lumina nu trebuie să fie aprinsă pentru a utiliza ferăstrăul.

Pentru a tăia pe o linie de creion trasată pe piesa de prelucrat:

1. Porniți sistemul XPS™, apoi apăsați mânerul de operare (c) pentru a aduce discul aproape de lemn. Umbra discului va apărea pe lemn.
2. Aliniați linia de creion cu marginea umbrei discului. Este posibil să trebuiască să reglați unghiurile de tăiere oblică și de înclinație pentru a se potrivi exact cu linia de creion.

## Poziția corpului și a mâinilor

Poziționarea adecvată a corpului și a mâinilor atunci când lucrați cu ferăstrăul for face ca tăierea să fie mai ușoară, mai precisă și mai sigură.



### AVERTISMENT:

- Nu poziționați niciodată mâinile aproape de zona de tăiere.
- Nu poziționați mâinile la o distanță mai mică de 150 mm față de disc.
- Țineți piesa de prelucrat ferm pe banc și ghidați în timpul tăierii. Țineți mâinile pe poziție până când întrerupătorul a fost eliberat și discul se oprește complet.
- Puneți întotdeauna utilajul să meargă în gol înainte de a finaliza tăieturile pentru a verifica traseul discului.
- Nu încrucișați mâinile.
- Țineți picioarele bine fixate pe podea și mențineți-vă echilibrul.
- În timp ce mișcați brațul ferăstrăului la stânga sau la dreapta, urmați mișcarea și stați ușor aplecat în direcția de înclinaire a discului de ferăstrău.

## Tăieri de bază cu ferăstrăul

### TĂIERI TRANSVERSALE DREPT PE VERTICALĂ (FIG. 1, 2, 17)

**NOTĂ:** Folosiți întotdeauna discuri de ferăstrău de 250 mm cu orificii pentru ax de 30 mm pentru a obține performanțele dorite.

1. Ridicați capul ferăstrăului (y) în poziția cea mai de sus apăsând capul (y) în jos și trăgând de butonul de blocare (w). Eliberați presiunea și permiteți capului de ferăstrău să se ridice la înălțimea maximă.
2. Strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică (m), apoi deplasați brațul în poziția 0°.
3. Eliberați dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică.
4. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică este fixat bine înainte de tăiere.
5. Poziționați lemnul ce trebuie să fie tăiat pe ghidajul culisant (q) și fixați-l folosind cleva pentru materiale (ff).
6. Apucați mânerul de operare (c) și apăsați maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii (b) pentru a decupla apărătoarea. Apăsați întrerupătorul (a) pentru a porni motorul. Se recomandă începerea tăierii lângă ghidaj.
7. Eliberați capul pentru a permite discului să taie prin chereștea și să intre în placa de secționare din plastic (k).
8. După finalizarea tăieturii, eliberați întrerupătorul și așteptați ca discul să se oprească complet înainte de a readuce capul în poziția ridicată de repaos.



### AVERTISMENT:

- Pentru unelte tipuri de profile din plastic, se recomandă respectarea secvenței în ordine inversă.
- Apărătoarea inferioară a discului este concepută să se apropie rapid la eliberarea manetei (b). În caz contrar, prevedeți repararea ferăstrăului de către un agent de service autorizat DEWALT.

## EFFECTUAREA UNEI TĂIETURI PRIN GLISARE (FIG. 1, 2, 18)

1. Rotiți siguranța transversală pentru capul ferăstrăului (s) pentru a-l slăbi.
2. Apăsați capul ferăstrăului (y) în jos, trageți butonul de blocare (w) și lăsați capul ferăstrăului să se ridice în poziția cea mai de sus.

3. Poziționați lemnul ce trebuie să fie tăiat pe ghidajul culisant (q) și fixați-l folosind clema pentru materiale (ff).
4. Coborâți capul ferăstrăului, apoi trageți-l până la capătul cursei.
5. Apăsăți maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii (b) pentru a decupla apărătoarea. Apăsăți întrerupătorul (a) pentru a porni motorul.
6. Apăsăți complet capul pentru a permite discului să taie prin chereștea și împingeți capul în spate pentru a finaliza tăietura.
7. După finalizarea tăieturii, eliberați întrerupătorul și așteptați ca discul să se oprească complet înainte de a readuce capul în poziția ridicată de repaos.



**AVERTISMENT:** Amintiți-vă să blocați capul ferăstrăului în poziția spre spate la finalizarea tăieturilor prin glisare.

### TĂIEREA TRANSVERSALĂ OBLICĂ PE VERTICALĂ (FIG. 1, 19)

1. Strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică (m). Deplasați brațul la stânga sau la dreapta în unghiul dorit.
2. Dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică se va amplasa în mod automat la 0°, 15°, 22,5°, 31,62°, 45° și 50°, atât la stânga, cât și la dreapta. Dacă este necesar un unghi intermediar, țineți bine capul uneltei și fixați-l prin strângerea dispozitivului de blocare pentru tăiere oblică.
3. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică este fixat bine înainte de tăiere.
4. Continuați ca pentru tăierile transversale verticale.



**AVERTISMENT:** Atunci când tăiați capătul unei bucăți de lemn cu decupaj mic, poziționați lemnul pentru a vă asigura că acel capăt este cu unghiul mai mare spre disc; ex.: pe partea stângă, decupează la dreapta pe partea dreaptă a ferăstrăului, decupează la stânga

### TĂIERI TRANSVERSALE ÎNCLINATE (FIG. 11, 14, 20)

Unghiurile înclinate pot fi setate de la 0° la 48° către stânga. Unghiurile înclinate de până la 45° pot fi tăiate cu un braț de tăiere oblică între zero și o poziție de tăiere oblică la maxim 45° stânga sau dreapta.

1. Deblocați maneta ghidajului culisant (i) și deplasați ghidajul departe de disc.
2. Slăbiți mânerul de prindere pentru tăiere înclinată (t) și reglați înclinația cum doriți.
3. Setați butonul de suprareglare (cc) dacă este necesar.
4. Țineți capul bine și nu-l lăsați să cadă.
5. Strângeți bine mânerul de prindere pentru tăieturi înclinate (t).
6. Glisați ghidajul spre disc, asigurându-vă că nu îl atinge, apoi strângeți maneta de blocare a ghidajului rotind-o în sens orar.
7. Continuați ca pentru tăierile transversale verticale.

## Debitarea metalelor neferoase

La tăierea metalelor neferoase, utilajul trebuie să fie utilizat doar pentru a efectua tăieturi verticale drepte și tăieturi transversale oblice în modul de tăiere oblică. Vă recomandăm să nu efectuați tăieturi înclinate și tăieturi oblice compuse pe metale neferoase. Utilajul nu trebuie să fie utilizat pentru debitarea metalelor feroase.

- Utilizați întotdeauna o clemă de materiale atunci când tăiați metale neferoase. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată bine.
- Folosiți doar discuri care sunt certificate pentru debitarea metalelor neferoase.
- Atunci când utilizați lubrifianți, aplicați doar ceară sau spray de separare. Nu utilizați emulsii sau lichide similare.

Finețea oricărei tăieturi depinde de o serie de variabile, de ex. materialul care este tăiat. Când se doresc tăieri delicate pentru finisare și alte operațiuni de precizie, un disc ascuțit (cu 60 de dinți din carburi metalice) și o viteză de tăiere mai redusă și constantă va produce efectele dorite.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că materialul nu alunecă în timpul tăierii: fixați-l bine pe poziție. Lăsați întotdeauna discul să se oprească complet înainte de a ridica brațul. Dacă fibrele mici de lemn continuă se desprindă pe partea din spate a piesei de prelucrat, lipiți o bucată de bandă adezivă pe lemn, acolo unde se va efectua tăietura. Tăiați prin banda adezivă și îndepărtați-o cu atenție când ați terminat.

## Prinderea piesei de prelucrat (fig. 23–25)



**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna o clemă de fixare a materialului.

Pentru rezultate optime, utilizați clemă de fixare a materialului (ff) destinată utilizării împreună cu ferăstrăul.

Utilizați întotdeauna o clemă de materiale atunci când tăiați metale neferoase. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată bine.

### MONTAREA UNEI CLEME

1. Introduceți-o în gaura din spatele ghidajului. Clemă (ff) ar trebui să fie orientată cu fața către partea posterioară a ferăstrăului circular. Asigurați-vă că această canelură de pe tija clemei este introdusă complet în baza ferăstrăului circular. În cazul în care canelura este vizibilă, clemă nu va fi stabilă.
2. Rotiți clemă la 180° înspre partea frontală a ferăstrăului.
3. Slăbiți butonul pentru a regla clemă în sus sau în jos, apoi utilizați butonul de reglare fină pentru a fixa bine piesa de prelucrat.

**NOTĂ:** Așezați clemă pe partea dreaptă a bazei atunci când efectuați tăieri înclinate. EFECTUAȚI ÎNTOTDEAUNA TĂIERI ÎN GOL (FĂRĂ ALIMENTARE) ÎNAINTEA TĂIETURILOR FINALE PENTRU A PUTEA VERIFICA PARCURSUL DISCULUI. ASIGURAȚI-VĂ CĂ CLEMA NU INTERFEREAZĂ CU MIȘCAREA FERĂSTRĂULUI SAU A APĂRĂTORILOR.

## Tăierea combinată oblică (fig. 21, 22)

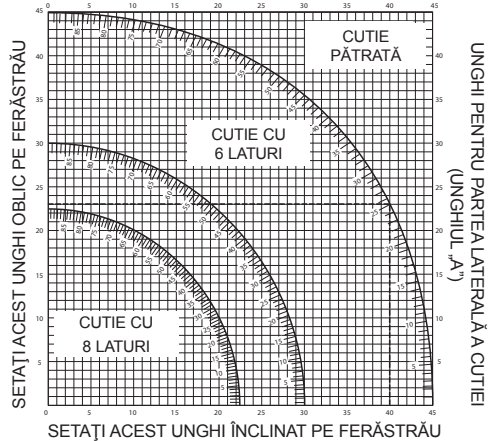
Această tăietură este o combinație de tăietură oblică și tăietură înclinată. Acest tip de tăiere se utilizează pentru realizarea ramelor sau a cutiilor cu laturi oblice precum cea din Figura 21.



**AVERTISMENT:** Dacă unghiul de tăiere variază de la tăietură la tăietură, verificați dacă mânerul de prindere pentru tăiere înclinată și butonul de blocare pentru tăiere oblică sunt bine strânse. Acestea trebuie să fie strânse după efectuarea oricăror modificări ale unghiului înclinat sau oblic.

- Tabelul de mai jos vă va ajuta să selectați setările corespunzătoare de unghi înclinat și unghi oblic pentru tăieturile oblice compuse comune.

- Pentru utilizarea diagramei, selectați unghiul dorit „A” (fig. 22) pentru proiectul dumneavoastră și localizați-l pe arcul corespunzător din diagramă. Din acel punct, urmăriți diagrama drept în jos pentru a găsi unghiul oblic corespunzător și transversal pentru a găsi unghiul înclinat corect.



1. Setăți ferăstrăul la unghiurile prescrise și efectuați câteva tăieturi de probă.
2. Exersați montarea pieselor tăiate împreună.

Exemplu: Pentru a realiza o cutie cu patru laturi și cu unghiul exterior de 25° (unghiul „A”) (fig. 22), folosiți arcul de sus din dreapta. Găsiți 25° pe scala arcului. Uurmați linia orizontală de intersecție în ambele direcții pentru a obține valoarea unghiului oblic de pe ferăstrău (23°). Uurmați linia verticală de intersecție în sus sau în jos pentru a obține setarea unghiului înclinat pe ferăstrău (40°). Încercați întotdeauna tăieturile pe o bucată de lemn de aruncat pentru a verifica setările de pe ferăstrău.



**AVERTISMENT:** Nu depășiți niciodată limitele pentru tăierea combinată oblică, cu înclinație de 45° și unghiul oblic de 45° stânga sau dreapta.



## Extragerea prafului (fig. 1, 3, 4)



**AVERTISMENT:** Ori de câte ori este posibil, conectați un dispozitiv de extracție a prafului, conceput în conformitate cu regulamentele relevante referitoare la emisiile de praf.

Conectați un dispozitiv de extracție a prafului conceput în conformitate cu regulamentele relevante. Viteza aerului sistemului conectat extern trebuie să fie 20 m/s +/- 2 m/s. Viteza trebuie măsurată în tub, în punctul de conectare, cu unealta conectată, însă nu în funcțiune.

**NOTĂ:** Conectorul DWV9000 de cuplare rapidă prin răsucire (ii) este recomandat ca accesoriu opțional pentru a conecta dispozitivul de extragere a prafului.

## Transportarea (fig. 1, 2)



**AVERTISMENT:** Pentru a transporta comod ferăstrăul circular, baza este prevăzută cu două adâncituri (dd). Nu utilizați niciodată apărătorile pentru a ridica sau transporta ferăstrăul circular.

1. Pentru a transporta ferăstrăul, setați pozițiile de tăiere înclinată și oblică la 0°.
2. Apăsăți maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii inferioare (b) (fig. 1).
3. Apăsăți capul ferăstrăului în jos și apăsăți butonul de blocare (w) (fig. 2).
4. Aduceți capul ferăstrăului în poziția de repaus și strângeți siguranța transversală (s).

## ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. DeWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



**AVERTISMENT:** Dacă discul ferăstrăului este toxic, înlocuiți-l cu unul nou, bine ascuțit.



## Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



## Curățarea

Înainte de utilizare, verificați cu atenție apărătoarea superioară a discului, apărătoarea mobilă inferioară a discului precum și tubul de extragere a prafului pentru a vă asigura că vor funcționa corespunzător. Asigurați-vă că așchiile, praful sau particulele din piesa de lucru nu pot contribui la blocarea uneia dintre funcții.

În cazul în care există fragmente din piesa de lucru blocate între disc și apărători, deconectați utilajul de la sursa de alimentare și urmați instrucțiunile oferite la secțiunea **Montarea discului ferăstrăului**. Îndepărtați părțile blocate și montați discul la loc.



**AVERTISMENT:** Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdăria în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări, curățați periodic suprafața mesei.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări, curățați periodic sistemul de colectare a prafului.

## Accesorii opționale



**AVERTISMENT:** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate pentru acest produs, folosirea unor astfel de accesorii cu această unealtă poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de vătămare, trebuie utilizate exclusiv accesorii recomandate DeWALT împreună cu acest produs.

### SUPORT PENTRU PIESELE LUNGI (FIG. 5)

- Sprijiniți întotdeauna piesele lungi.
- Pentru rezultate optime, utilizați suportul de extindere (DE7023) pentru a extinde lățimea mesei de ferăstrău (disponibil opțional la reprezentantul dvs.). Sprijiniți piesele de lucru lungi folosind orice dispozitive convenabile cum ar fi capre de tăiat sau dispozitive similare pentru a preveni căderea capetelor.

### GAMA DE DISCURI DE FERĂSTRĂU DISCIBILE (DISCURI RECOMANDATE)

Tip disc	Dimensiuni disc	Utilizare
Seria DT1158 30	250 mm	Pentru uz general, spintecarea și tăierea transversală a lemnului și a materialelor plastice
Seria DT4282 40	250 mm	TCG pentru utilizarea cu aluminiu
Seria DT4226 40	250 mm	ATB pentru tăierea fină a lemnului natural și artificial
Seria DT4287 40	250 mm	TCG pentru tăierea foarte fină a lemnului natural și artificial
Seria DT4282 40	250 mm	Tăierea aluminiului

Consultați reprezentantul dvs. pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. DeWALT trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și refolosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

DeWALT pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor DeWALT când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul DeWALT la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații DeWALT autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Stanley Black & Decker

Phoenicia Business Center

Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 București

Telefon: +4021.320.61.04/05





